



MUSEO SEFARDI

Varia



UNIVERSIDAD DE
CASTILLA-LA MANCHA
ESCUELA DE TRADUCTORES DE TOLEDO

Escuela de Traductores de Toledo

En primer lugar queremos felicitar públicamente a esta Institución, dirigida por Miguel Hdo. de Larramendi y Gonzalo Fernández por el reciente Premio que les ha sido otorgado por la muy prestigiosa Real Fundación de Toledo por su destacado papel en recuperar lo mejor de la antigua "escuela" y abrir las fronteras culturales entre ambos lados del Mediterráneo promoviendo encuentros y actividades entre el mundo árabe, el judío y el cristiano y estimulando las traducciones y el debate intelectual.

Muchas han sido las actividades del año 98. Destacamos los Talleres de Traducción que se celebrarán del 14 al 18 de septiembre del 98 bajo el epígrafe de "IV Seminarios de Traducción Árabe-Español y Hebreo-Español" con la colaboración de la Universidad de Castilla la Mancha, el Museo Sefardí de Toledo y la Fundación Europea para la Cultura.

La coordinación corre a cargo de Ana Bejarano, de la Universidad de Barcelona, Salvador Peña de la Universidad de Málaga y Gonzalo Fernández de la Escuela de Traductores de Toledo. Para cualquier tipo de información los interesados pueden dirigirse a la Escuela de Traductores de Toledo, Plaza de Santa Isabel, 5. Apartado 192, 45080, Toledo. Fax: 925-214105.

Por otro lado, la exposición temporal sobre "La Escuela de Traductores de Toledo" que se inauguró en la Sinagoga del Tránsito y en la que colaboraban diversas entidades como ya informamos en la revista anterior, pasará a la Red Itinerante de Exposiciones de la Comunidad de Madrid, durante todo el año 98, gracias al Convenio firmado entre la Excm. Diputación de Toledo y la Comunidad de Madrid.

Así pues, los ayuntamientos e instituciones madrileñas interesadas en recibir la exposición deben ponerse en contacto con el Centro de Estudios y Actividades Culturales de la Consejería de Educación y Cultura de la Comuni-



dad de Madrid en el teléfono de información 91-5802681.

"Graduate Diploma" in Jewish Studies

La Universidad de Oxford y en concreto el "Oxford Centre for Hebrew and Jewish Studies" ofrece para el siguiente curso académico la posibilidad de realizar estudios especializados para los estudiantes interesados en un "master" no ofrecido por otras universidades españolas.

El curso promete una aproximación a la historia y cultura judías desde la antigüedad hasta la época actual, combinado con el estudio monográfico del hebreo bíblico, el actual o yiddish.

El curso durará desde octubre hasta junio y la Universidad aporta todas sus instalaciones, bibliotecas y medios.

Para más información dirigirse a:
The Student Registrar.

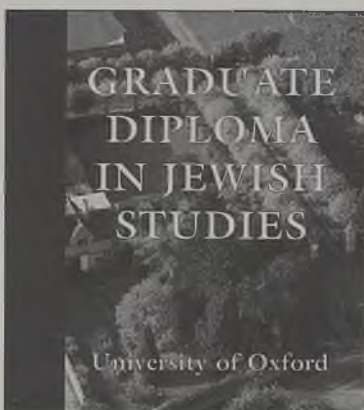
Oxford Centre for Hebrew and Jewish Studies.

Yarnton Manor.

Yarnton.

Oxford OX5 1PY.

United Kingdom.



Exposiciones temporales

Durante el año 98 el Museo Sefardí propone una serie de exposiciones temporales, con el fin de completar la exposición permanente y conseguir que el Museo sea un centro de debate y un foro de cultura permanente durante todo el año.

Nuestros clientes han disfrutado mucho con la exposición de fotografías "Arqueología de Israel desde el aire".

Los impresionantes restos arqueológicos de Masada, Cesarea Marítima, Cafarnaún, vistos desde el objetivo de un helicóptero en vuelos rasantes y con el paisaje primaveral o invernal incorporado, han resultado una delicia para la contemplación.

La exposición fue inaugurada por el Excmo. Sr. Embajador de Israel en España, Ilmo. Sr. D. Ehud Gol, junto con el Agregado Cultural D. Daniel Saban.

Próximamente y también cedida por la Embajada de Israel en España contaremos con otra exposición hecha con la misma filosofía que la anterior, con fotos desde el aire, pero en este caso de la propia ciudad de Jerusalén.

Agradecemos desde estas páginas a la Embajada el apoyo al Museo Sefardí coincidiendo con las celebraciones de los 50 años de creación del Estado de Israel.

Por fin, en los últimos meses del año, la escultora sefardí Martina Lasry retorna con su arte a Sefarad.

Una emotiva y sugerente exposición de escultura a base de letras hebreas nos acercará a la expresión simbólica más profunda de la memoria colectiva del pueblo judío.